

ACCEPT : Automated Community Content Editing PorTal

European Commission FP7-ICT-2011-7 - Language technologies STREP Grant agreement: 288769

http://www.accept-project.eu

List of partners
Université de Genève, Switzerland (coordinator)
University of Edinburgh, UK
Acrolinx GmbH, Germany
Lexcelera, France
Symantec Limited, Ireland

Project duration: January 2012 — December 2014

Summary

ACCEPT is a Collaborative Project – STREP aimed at developing new methods and techniques to make machine translation (MT) work better in the environment characterised by internet communities sharing specific information. Today, anyone can in principle create information and make it available to anyone in the world who has Internet access. Yet the language barrier remains: however accessible information is, it is still only available to those who speak the language it is written in. ACCEPT's mission is to help communities share information more effectively across the language barrier by improving the quality of machine-translated community content. The project proposes a new approach to help MT work better for community content, in order to ensure that the result is comprehensible and correct. The approach consists of the following main axes of research and development:

- Development of user-friendly (minimally intrusive) strategies for pre-editing content for statistical machine translation.
- Development of strategies for post-editing. Ideally, post-editing of the translation results is done by bilingual skilled experts, but the lack of such experts is a major bottleneck.
- Improvement of training methods and development of feedback loops to improve Statistical Machine Translation (SMT) for community data.
- Use of text analytics for SMT. The project will try to determine if knowledge of the content can help produce better translations (for instance, translations that preserve sentiment polarity).